



# REPRIEVE

IPHEPHANDABA LOMTHATHI-NXAXHEBA



## Ngokusuka kulo lonke iqela le-REPRIEVE, sifuna ukukubulela ngokungazenzisiyo ngokuthatha inxaxheba kwi-REPRIEVE!

I-REPRIEVE iyavalwa ukuze kulandelew okucetyiswe yi-Data and Safety Monitoring Board (DSMB), iqela elizimeleyo elicebisa i-National Institutes of Health (NIH) nelibonelela ngamacebiso malunga nokuqalisa, ukuqhubekeka, ukutshintsha kunye nokuphelisa uphononongo. Isigqibo sisekelwe kukuba kufunyaniswe ukwihela kwe-35% kwiziganeko ezinxulumene nentliziyo kuquka ukuhlasewla yintliziyo nokufa icala kubathathi-nxaxheba abathatha i-pitavastatin xa kuthelekiswa nabathatha usinga-yeza. Kuye kwabakho nokwehla kwe-21% kwiziganeko ezimandunu ezinxulumene nentliziyo ezibandakanya ukusweleka kwabo bathatha i-pitavastatin xa kuthelekiswa nabathatha usinga-yeza. Okuphawulekayo kukuba khange kubekho zingzaki zokhuseleko ebezingalindelekanga kwabo bathatha i-pitavastatin.



Amalungu eQela le REPRIEVE kwiNtlanganiso yabaPhandi ese-REPRIEVE ebudenri CROI 2023.

balushiya uphononongo ngenxa yale miphumo, ibe okubaluleke kakhulu kukuba khange i-pitavastatin ibe nemiphumo xa kuvavanywa ukusebenza kwesibindi okanye imiphumo yokuchaphazela kakubi ukusebenza kwezihlunu. I-DSMB icebise ukuba uphonongo luyekiswe ngaphambi kokufika kwexesha lokuphela kwalo ngenxa yokucaca kweenzuzo zokusebenzia i-pitavastatin kuze kuchazwe iziphumo ezincumisayo. Abaphandi base-REPRIEVE bakhangela iindlela zokwenza i-pitavastatin ifumanek kubathathi-nxaxheba bophononongo ngokuhambisana neemfaneleko ezesmthethweni.

Kusenokwenzeka uyakhumbula ukuba, i-REPRIEVE iqalise ngo-2015 yaza yabhalisa amavolontiya ayi-7769 aneminyaka ephakathi kwe-40 ukuya kwi-75 ubudala kumazwe ayi-12 asusela e-Asia, e-Europe, e-North America, e-South America, nakwi-sub-Saharan Africa. I-REPRIEVE lulingo lwezonyango lokaqala olukhulu olivavanya iindlela yokuthintela isifo esinxulumene nentliziyo kubantu abane-HIV nabanomngcipheko ophantsi ukuya kophakathi wokuba nesifo sentlizyo.

Ngalelo lakho njengomthathi-nxaxheba kwi-REPRIEVE lixatyiswa ngendlela engathethekiyo. Emva kwamashumi eminyaka kuphandwa kuze kubekho ukuhambela phambili ekunyangweni kwe-HIV, oko kuye kwanciphisca kakhulu ukusweleka neengxaki zempilo ezimayela ne-AIDS, ibe ngoku siyiqonda ngcono ukuba singayixhasa njani impilo yentliziyo yabantu abane-HIV. Oku bekungenakwenzeka ngaphandle kwakho, umthathi-nxaxheba wethu kwi-REPRIEVE! Iziphumo ze-REPRIEVE ziza kuba negalelo elihle kwisizukulwana sakho nakwezizayo izizukulwana zabantu abane-HIV. Sinoxabiso kakhulu ngokuthatha kwakho inxaxheba kwi-REPRIEVE!

Enkosi ngokusuka kwi-Nkokeli zase-REPRIEVE!

## REPRIEVE linyani

I-REPRIEVE lolona phononongo likhetha ngebhaqo elikhulu eliqhutywa kabantu abane-HIV.



Ngaphambi koku-bakho kwe-REPRIEVE, bukukho izicwangciso ezilinganiselweyo zokunceda ukuthintela iziganeko ezimandundu zentliziyo kubantu abane-HIV.

**Yintoni esiyifundileyo ukuza kutsho ngoku?**

- Ithamo le-pitavastatin elithathwa yonke imihla liyawunciphisa umngcipheko wesifo sentliziyo kubantu abane-HIV
- I-pitavastatin ikhuselekile ibe inyamezeleka kakuhle kubantu abane-HIV

**Yintoni esiseza kuyifunda kwidatha ofake isandla ngayo ngokuthatha kwakho inxaxheba?**

- Yintoni imiphumo ye-pitavastatin kumanqanaba ekholestoroli nakumanqanaba okukrala ngokunxulumene neziganeko zesifo sentliziyo?
- Ngaba ukuthatha i-pitavastatin kuyakucothisa ukubakho kokungcola kwimithambo yentliziyo njengoko ixesha lihamba?
- Ngaba ikhona imiphumo ye-pitavastatin ekunciphiseni umngcipheko wezinye iingzaki zezempiro ezinjengesifo sezintso, isifo sesibindi kunye nomhlaza?

Le yimbuzo embalwa esinethemba lokuyiphendula ngokusekelwe kuhlalutyo oluza kwenziwa kungekudala. Zonke iimpa-pasho ze-REPRIEVE zixhonywe kwiwebhusayithi yethu, [www.reprievetrial.org](http://www.reprievetrial.org)

Nceda ubuze kwiziko lophando lasekuhlaleni ukuze ufunde ukuba iziphumo ezingundoqo nezinye ziayfumaneka na ku REPRIEVE.

## Masikwazise Kwabanye Abathathi-nxaxheba be-REPRIEVE!

I-REPRIEVE ibingazukuba yimpumelelo ngaphandle kokuthatha inxaxheba nokubandakanyeka kwabathathi-nxaxheba bethu, esibabulela ngokwenene. Nangona kukho abathathi-nxaxheba be-REPRIEVE abaninzi abakumazwekazi ama-5, nanga amava avela kwabambalwa kubo.

### Janice Jarrells

RUTGERS, NJ

Ebenjani amava akho kwi-REPRIEVE?

*I-REPRIEVE lolunye lophononongo olulula endakhe ndathatha inxaxheba kulo! Ndiziva ndikhululekile, mhlawumbi oko kubangelwa kukuba uphononongo lucacile ibe besifundisiwe ngaphambi kokuba singene kulo. Ndiye entlanganisweni ebise-Washington DC ngexesha lokubhalisa kwisigaba esisaqalayo kwaye ukudibana negela le-REPRIEVE kwavela kwayibhonasi! Ndiyazingca ngokunceda abantu abane-HIV baqonde ukuba inokwenza ntoni i-HIV nokuba mhlawumbi yenza ntoni emzimbeni womntu, ingakumbi abo baphile nayo kangangexesa elide.*



Luxabiseke kangakanani ulingo Iwe-REPRIEVE kuwe?

*Ukwazi ukuba ayilulo lonke ulingo oluphumeleloyo, kundenza ndizive ngathi ulingo Iwe-REPRIEVE lolunye oluphumeleloyo. Izizathu zokuba nditsho kukuba kubekho ukufundiswa ngaphambi kophononongo, ukuncokola ngendlela oluqhutuya ngayo uphononongo, ukwazisa koluntu kune nebhodi yokucebisa yoluntu.*

Xa ujunge phambili kwiziphumo zokuggibela ze-REPRIEVE kunye neempapasho zexesha elizayo, ucinga ukuba ulingo luza kunceda njani kwicandelo lezonyango?

*Ndilindele ukuba i-REPRIEVE izi kusixeleta ngendlela i-HIV eyichaphazela ngayo impilo yentliziyo yethu kunye neendlela zokuthintela okanye zokuphucula ifuthe layo.*

### Dave no Darcy

VANCOUVER ISLAND, BC

Ebenjani amava akho kwi-REPRIEVE?

*Khange kubekho ziganeko kwawethu amava, khange sibe nemiphumo engathandekiyo kophononongo okanye ebangelwa liyeza lophononongo kwaye sikuvuyela qho ukubonana no-Dr. Conway (umphandi okwiziko lethu lophononongo) kunye nabo bonke abantu abanxulumene nophononongo.*

Luxabiseke kangakanani ulingo Iwe-REPRIEVE kuwe?

*Uphononongo lusivumela ukuba sithathe inxaxheba kwinkqubo yophando exabisekileyo ibe ngandle'lithile sinikela kwabanye abaye bathatha inxaxheba kulingo olye lwaneenzuzo kuthi.*

Lwahluka ngaziphi iindlela ulingo Iwe-REPRIEVE kolunye ulingo owakhe wathatha inxaxheba kulo?

*Umahluko omnye esiwufumanayo kwi-REPRIEVE nakolunye uphononongo esikhe sathaha inxaxheba kulo, bubude bekesha lokuthatha inxaxheba, lophononongo oluthatha ixesha elide kodwa akunzimanga kunolunye ukubandakanyeka kulo. Sixabisa into yokuba sinegalelo ekufunyanweni kolwazi.*

## Ukunikela Ingqalelo Kwiziphumo

*Ukuthatha kwakho inxaxheba kwi-REPRIEVE kube negalelo kuphando olumalunga ne-HIV nesifo sentliziyo ibe kuvumele abaphandi be-REPRIEVE ukuba bapapaseh iingxelo ngokusekelwe kwidatha yakho ngokuya ubuqala ukungena kophononongo. Ngezantsi kukho isishwankathelo senqaku esilipapashwe ngo-2022:*

Umngcipheko wesifo sentliziyo uye uxilongwe ngokusekelwe ekubeni umntu unezinto ezibangela umngcipheko wayo, ezinjengekholestoroli ephezulu. Kodwa kwelinje icala, umngcipheko unokuxilongwa kusetyenziswa impilo yentliziyo ngokuhambisana namanqaku ne-Life's Simple 7 (LS7) engamanqaku e-American Heart Association.

- Kolu hlalutyo kuqukwhe abathathi-nxaxheba be-REPRIEVE abayi-735 abaneminyaka eyi-51 ngokomyinge.
- Olu hlalutyo lufumanise ukuba:
  - Abantu abanemoilo yentliziyo engenntlanga njengoko ibonakala ngamanqaku e-LS7 aphantsi bekunokwenzeka nge-20% ukuba banamafutha kwimithambo yabo eya entliziweni.
  - Impilo yentliziyo engentlana ibinxulumene nenqanaba elinyuke nge-25% lokuba iiprotheni zegazi zikrale.
- Ezi ziphumo zinikezela ngenkczelo elucedo kwimpendulo yombuzo othi kutheni abantu abane-HIV benomngcipheko owandileyo wokuba nesifo sentliziyo. Uphando lwexesha elizayo oluza kwensiwa kwi-LS7 lunokunceda ekukhokeleni unakekelo lwezonyango luze lunchede ekunciphiseni kukugula nokubulawa zizifo zentliziyo kwabantu abane-HIV.

Nceda ubuze kwiziko lophando lasekuhlaleni ukuze ufunde ukuba iziphumo ezingundoqo nezinye ziyafumaneka na ku REPRIEVE.

## LIFE'S SIMPLE 7



Sibulela abaxhasi bethu:

